

ထံလီၤကီၢ်ပူၤကွၢ်အသရၣ်ကွၢ်တၢ် တၢ်ရၣ်ကျဲၤအလံာ်ဟ့ၣ်ခွဲး

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤကမၤစၢၤနၢၤလၢနကဆၢတဲာ်လီၤနသးဒီးသီးနကအာ်လီၤဟ့ၣ်ခွဲး
လၢနဖိကဒီးန့ၢ်တၢ်ရၣ်ကျဲၤနီၤဖျိထံလီၤကီၢ်ပူၤကွၢ်သရၣ်ကွၢ်တၢ်အတၢ်ရၣ်ကျဲၤ
(NCSF) ပဒိၣ်ကွၢ်အဆိၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဝံသးစူၤမးတၢ်အံၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးတက့ၢ်.နမ့ၢ်လိၣ်သ့ၣ်ညါလီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်တမံၤမံၤ
န့ၣ်.ဝံ

သးစူၤဆဲးကျိး(Insert School contact name)ကွၢ်တက့ၢ်.
လၢလံာ်တက့ၢ်အပူၤအံၤတၢ်မ့ၢ်စူးကါ "နဖိ" ဘၣ်ဆၣ်နကဒီးန့ၢ်ဘၣ်လံာ်တက့ၢ်အံၤ
ကသ့သ့ၣ်သ့ၣ်ခီဖျိနမ့ၢ်-

- ကွၢ်ဖိလၢအနီၢ်ဒိၣ်ထီၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ဟံးနၢၤလၢပုၤသးန့ၣ်တပုၤလၢအဒိၣ်တုာ်ခိ
န့ၣ်ပုၤတကၤကသ့-
- မ့ၢ်ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်မ့တမ့ၢ်ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်လၢတၢ်တဟံးပနီၣ်လီၤဆီအီၤတကၤ¹.

တၢ်စံၣ်စီၤဂံၢ်ထံး

တၢ်က့ၣ်သ့ဒီးတၢ်သိၣ်လိၣ်ကီၢ်(ဝဲၤကျိၤ)အိၣ်ဒီးက့ၣ်သ့တၢ်ရၣ်ကျဲၤတဖၣ်အပူၤဝ
ကထီၣ်ရံၤပဒိၣ်အဆိၣ်န့ၣ်လီၤ.သရၣ်ကွၢ်တၢ်အတၢ်ရၣ်ကျဲၤအံၤတၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်
အီၤလၢဝဲၤကျိၤခီဖျိခီမာဲဒီးသံပဒိၣ်တၢ်အာ်လီၤလံးယာ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

NCSF

သရၣ်ကွၢ်တၢ်အတၢ်ရၣ်ကျဲၤအံၤအိၣ်ဒီးတၢ်တိၣ်ဟံးလၢသးအတၢ်မိၣ်တၢ်မး
တၢ်ဆိၣ်ထွဲအူကွၢ်ဖိတဖၣ်အဆိၣ်ခီဖျိသရၣ်ကွၢ်တၢ်အတၢ်ကွၢ်ထွဲဒီးတၢ်ရၣ်ကျဲၤတဖ
ၣ်လၢကမၤစၢၤဘၣ်ကွၢ်ဖိအါဂၤသးတၢ်မိၣ်တၢ်မးတၢ်ဆိၣ်ထွဲအူကွၢ်န့ၣ်လီၤ.

သရၣ်ကွၢ်တၢ်အတၢ်ကွၢ်ထွဲအံၤအဆိၣ်ပညိမ့ၢ်ဝဲတၢ်ကွၢ်ထွဲ ကွၢ်ဖိတဖၣ်အတၢ်လိၣ်ဘၣ်,
တမ့ၢ်ထဲအဝဲသ့ၣ်တၢ်မၤလီၤမၤဒီးအကီၢ်တၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ်ခီၤဘၣ်.ဘၣ်ဆၣ်မ့ၢ်ခီဖျိ
တၢ်ဆိၣ်ထွဲလၢသးနီၢ်ခီဒီးနီၢ်သးအကီၢ်န့ၣ်လီၤ.

သရၣ်ကွၢ်တၢ်လၢအကွၢ်ထွဲသရၣ်ကွၢ်တၢ်တၢ်မၤတဖၣ်အံၤကလိၣ်ဘၣ်-

- တၢ်ကဘၣ်သ့ၣ်ညါဟံးပနီၣ်ဂၢ်ကျိၤအီၤခီဖျိတၢ်ဟံးစုအီၤလၢအဖိးမံတၢ်သိၣ်တၢ်သိ
အတၢ်
မံးတၢ်မၤဖျိတၢ်ဘၣ်တၢ်အတီၤပတီၢ်လၢတၢ်ဟံးပနီၣ်အီၤတဖၣ်မ့တမ့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲး
ဟ့ၣ်ကမီၤအီၤခီဖျိတၢ်ဘၣ်တၢ်ကရၢအဖုလၢတၢ်သ့ၣ်ညါဟံးပနီၣ်တူၢ်လီၤအီၤတ
ဖၣ်
- အိၣ်ဒီးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်ဒီးတၢ်လဲၤခီဖျိလၢကဟ့ၣ်ထီၣ်သရၣ်ကွၢ်တၢ်အတၢ်ကွၢ်ထွဲက
ဟ့ၣ်က
ယာ်သ့အကီၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢကသ့ၣ်ညါအါထီၣ်ဘၣ်ယးဒီးသရၣ်ကွၢ်တၢ်အတၢ်မံးတၢ်မၤဖဲဝံး
ကထီၣ်ရံၤပဒိၣ်ကွၢ်တဖၣ်အကီၢ်နထီၣ်န့ၢ်အီၤသ့ဝဲ **NCSF**
အတၢ်ဟံးစုန့ၣ်ကျဲအပူၤ,ဝဲ

www.education.vic.gov.au/school/principals/spa/g/safety/Pages/chaplaincy.aspx

သရၣ်ကွၢ်တၢ်ဖဲနကွၢ်အပူၤတဖၣ်

လၢနကွၢ်အပူၤသရၣ်ကွၢ်တၢ်အတၢ်မံးတၢ်မၤတဖၣ်တၢ်ကမၤအီၤခီဖျိ

INSERT CHAPLAINCY SERVICE PROVIDER details:

[Name of Chaplain]
 [Name of Provider]
 [Address of Provider head office]
 [Contact person at Provider head office]

သရၣ်ကွၢ်တၢ်တကၤကဟဲမၤတၢ်ဖဲကွၢ်အပူၤနီၣ်နီၣ်သီအဖိလၢတဖၣ်အသိး-

မ့ၢ်ဆၣ်ဂီၤ တုၤဟါ

မ့ၢ်ယုၣ်ဂီၤ တုၤဟါ

မ့ၢ်ပျဲၤ ဂီၤတုၤဟါ

မ့ၢ်လုၤခီၤ ဂီၤတုၤ ဟါ

မ့ၢ်ဖိဖးဂီၤ တုၤ ဟါ

ကွၢ်တၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲၤ(တဖၣ်)

.....

.....

.....

1

လၢကသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢမတကၤဆဲးလီၤအမံၤလၢလံာ်တက့ၢ်အံၤအပူၤ
ကသ့အကီၢ်ကွၢ်ဖဲ-တၢ်ဆၢတဲာ်လီၤသးတၢ်ဟံးစုလၢကွၢ်ဖိတဖၣ်အကီၢ် (ဝဲ SPAG)တက့ၢ်.



နတ်ဟုတ်စိဟုတ်ကမီးဒီးတၢ်အၢၣ်လီၤဟုတ်ခွဲး

ယဟုတ်စိဟုတ်ကမီးဒီးအၢၣ်လီၤဟုတ်ခွဲးသရၣ်ကွၢ်တၢ်တၢ်ကဟုတ်ထီၣ်အတၢ်အံးထွဲ ကွၢ်ထွဲ ဆူယဖိအဆိၣ်န့ၣ်လီၤ.

ယအၢၣ်လီၤလၢယဖးလံာ်အၢၣ်လီၤဟုတ်ခွဲးတဘျီအံၤဝံၤဒီးနၢ်ပၢၢ်အိၣ်အဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.

- ယဖိအနီၣ်ကမၢ်အဂ့ၢ်အကျိၤတဖၣ်တၢ်ကထၢၢ်ဖိၣ်အိၣ်ဒီးကွၢ်ထွဲအိၣ်လၢသရၣ်ကွၢ်တၢ်တၢ်ကအဆိၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ယတၢ်အၢၣ်လီၤဟုတ်ခွဲးအိၣ်တၢ်ကဆဲးဟ်အိၣ်ဖဲယဖိထၢန့ၣ်လီၤအမံၤဖဲဝံၤကထီၣ်ရံၤပဒိၣ်အကွၢ်အပူၤကတီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ယထူးကွၢ်ယလံာ်အၢၣ်လီၤဟုတ်ခွဲးအံၤသ့ဝဲတဘျီလၢန့ၣ်လီၤ.
- သရၣ်ကွၢ်တၢ်မုၢ်အာတ်ဝဲလၢယဖိတလိၣ်အဝဲသ့ၣ်တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲလၢတဖုန့ၣ်,ကပတုၣ်ဝဲလီၤ.

ကွၢ်ဖိအမံၤ	
အိၣ်ဖျၢၣ်မုၢ်နံၤ	
ကွၢ်ဖိတၢ်ဆဲးလီၤအမံၤ (ဖဲဘၣ်အသး)	
မုၢ်နံၤ	____ / ____ / _____
ပုၤအခိၣ်ထံးတၢ်ကအမံၤ	
ဒီးဘူးဒီးတၢ်လိာ်အသးဒီးကွၢ်ဖိ	
ပုၤ(၁) တၢ်ကလၢဟုတ်အခွဲးဆဲးလီၤအမံၤ	
မုၢ်နံၤ	____ / ____ / _____
ပုၤ(၂)တၢ်ကအမံၤ(ဖဲနအဲၣ်ဒီး)	
ဒီးဘူးဒီးတၢ်ဒီးဖိသၣ်နီၣ်လဲၣ်	
ဆဲးလီၤမံၤ	
မုၢ်နံၤ	____ / ____ / _____
နမူမုၢ်ကွၢ်ဖိလၢအခိၣ်တုၣ်ခိၣ်ပုၤတၢ်ကမုၢ်တဖၣ်တၢ်ဟ်ပနီၣ်နၢ်ဒ်ပုၤလၢအနီၣ်တပုၤလၢအခိၣ်တုၣ်ခိၣ်ပုၤတၢ်ကသၢပျၢၤနဆဲးလီၤနမံၤလၢလံာ်ဟုတ်ခွဲးအံၤအပူၤသ့ဝဲလီၤ.လၢကသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ	
ဘၣ်ဃးဒီးမတၢ်ဆဲးလီၤအမံၤလၢလံာ်ဟုတ်ခွဲးအပူၤအံၤကသ့အဂီၢ်ကွၢ်ဘၣ်ဖဲ-တၢ်အာတ်ဝဲလီၤအသးအတၢ်ဟံးမူဒါလၢကွၢ်ဖိအဂီၢ်(ဖဲ SPAG)တက့ၢ်.	